

མི་ཁ་དག་སློབ་གྲྭ་

Отбрасывание врагов и скандалов

མི་ཁ་དག་སློབ་གྲྭ་མདོར་བསྐྱུས་བཞུགས་སོ།

Краткое отвращение врагов и скандалов.

རང་ཉིད་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོའི་ཐུགས་ཀ་ནས་འོད་ཟེང་ལུང་གུ་འཕྲོས་པས་གཏམ་ངན་མི་ཁ་ཐམས་ཅད་བསློབ་པར་གྱུར།

**РАНГ НЬИ ТхУГ ДЖЕ ЧхЕН ПОИ ТхУГ КА НЕ ОЗЕР ДЖАНГ ГУ ТхРЁ ПЕ ТАМ
НГЕН МИ КхА ТхАМ ЧЕ ДОГ ПАР ГЬЮР**

Из моего, Авалокитешвары, сердца — излучаются лучи зелёного света. Благодаря им отбрасываются все скандалы и плохие слова.

ཨོཾ་ཨུམ་བུ་རྒྱལ་བའི་ཁ་གཏམ་ངན་ཐམས་ཅད་བསློབ།

ОМ А ХУР ТХУМ МИ КХА ТАМ НГЕН ТХАМ ЧЕ ДОГ¹

རི་ལི་རི་ལི། ཨོཾ་མ་རྩ་རྩེ་ལྷ་དག་བོ་ཐོ་ཐི་ཉི་སྲོག་ལ་བད་ཚོད།

РИЛИ РИЛИ

ОМ МАХА ДХЕВА ДРАВО НРИ ТРИ НИ СОГ ЛА БЕ ЧХЁ²

རྩོ་མི་ཁ་ངན་པ་བསྐྱུར།

БХЬО МИ КХА НГЕН ПА ГЬЮР³

མི་ཁ་ངན་པ་དག་བོ་སྐྱ་ར་ཡ།

МИ КХА НГЕН ПА ДРА ВО⁴ МАРАЯ

ཕྱོ་ཕྱོ། འགྲིག་འགྲིག་ བད་བད་རིལ་རིལ། རྩོ་རྩོ་བསློབ།

ТХУМ ТХУМ

ШИГ ШИГ

БЕ БЕ ДРИЛ ДРИЛ

БХЬО БХЬО ДОГ⁵

བརྒྱ་ལི་མི་ཁ་བསློབ། ལྷོང་གི་ཁ་མཚུ་བསློབ།

བརྒྱ་ཁ་ཡེར་ཡེར་བསློབ། ལྷོང་ཁ་མེར་མེར་བསློབ།

ГЬЯ ЙИ МИ КхА ДОГ

ТОНГ ГИ КхАМЧхУ ДОГ

ГЬЯ КхА ЙЕР ЙЕР ДОГ

ТОНГ КхА МЕР МЕР ДОГ

Пусть будут отвращены сотня скандалов! Пусть будут отброшена тысяча споров! Пусть будут отброшены сотни раздоров! Пусть будут отброшены тысячи потрясений!

ནད་བསློབ། ཡོ་བསློབ། དག་སྐྱ་བསློབ། ལྷོང་སྐྱ་བསློབ། གཏོན་སྐྱ་བསློབ།

НЕ ДОГ

ГЬЁ хНА ДОГ

ЯМ ДОГ

ДЁН хНА ДОГ

ДРА хНА ДОГ

1 Ом А Хур Тхум! Отбрасываются все плохие слова и скандалы!

2 Отсекается и пресекается их жизненная сила!

3 Пусть трансформируются плохи скандалы!

4 Пусть будут уничтожены враги и измененные скандалы!

5 Пусть будут отброшены!

Пусть будут отброшены болезни! Пусть будут отброшены заразные заболевания! Пусть будут отброшены разнообразные враги! Пусть будут отброшены разнообразные спорящие! Пусть будут отброшены разнообразные злые духи!

ཀུན་སྣ་བརྐྱོག་ དམག་སྣ་བརྐྱོག་
ཉི་མ་ཕྱོགས་བཞི་མཚམས་གྱི་མི་ཁ་གཏམ་ངན་ཐམས་ཅད་བརྐྱོག་
ངན་སེམས་རྩྭ་ལ་འཆང་བའི་དགེ་བོ་ཐམས་ཅད་ཅད་ཅད།

**КЮН ХНА ДОГ
МАГ ХНА ДОГ
НЬИ МА ЧХОГ ЖИ ЦХАМ КЬИ МИ КХА ТАМ НГЕН ТХАМ ЧЕ ДОГ
НГЕН СЕМ ЦХУР ЛА ЧХАНГ ВЕИ ДРАВО ТХАМ ЧЕ БЕ БЕ**

Пусть будут отброшены разнообразные воры! Пусть будут отброшены разнообразные армии! Пусть будут отброшены все низменные разговоры, скандалы в четырёх сторонах солнечных направлений! Пусть будут устранены все враги, что придерживаются негативного настроения!

དྲིལ་དྲིལ། ལྷ། འཕྱི་འཕྱི། ལྷོ་ལྷོ། བརྐྱོག་བརྐྱོག། ལྷོ་བརྐྱོག་ཅིག།
**ДРИЛ ДРИЛ ТХУМ
ШИГ ШИГ БХЬО БХЬО
ДОГ ДОГ БХЬО ДОГ ЧИГ⁶**

ཅེས་པ་འདི་ཀུན་ར་གཡུ་སྤྱིས་བས་སྐྱུར་བ་དག།
Это было составлено Карма Рага Асье. Да будет благо!
ཀུན་མཁྱེན་ངག་དགའ་རིན་པོ་ཆེའི་ཕྱག་རྒྱུས་ངོ་མས་བཤུས་པའོ།།
Было записано всезнающим Нгагга Ринпоче и мной было удостоверено.

6 Пусть будут отброшены!